ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1053/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Απριλίου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 περί των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την επιστροφή στην παραγωγή για τη χρησιμοποιούμενη στη χημική βιομηχανία ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87 (2), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6 πέμπτη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 (4), προβλέπει, στο άρθρο 4 παράγραφος 3, ότι όταν ένα χημικό προϊόν που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου (5) δεν λαμβάνεται, λόγω της διαδικασίας επεξεργασίας, άμεσα από το εν λόγω βασικό προϊόν, αλλά από ένα ενδιάμεσο προϊόν το οποίο λαμβάνεται αυτό το ίδιο από το βασικό προϊόν, η χορήγηση της επιστροφής στην παραγωγή γίνεται μόνον εάν ο έλεγχος καλύπτει όλες τις φάσεις μεταποιήσεως για να εξασφαλισθεί ότι το ενδιάμεσο αυτό προϊόν όπως και το χημικό προϊόν έχουν ληφθεί από το βασικό προϊόν για το οποίο έχει ζητηθεί η επιστροφή στην παραγωγή·

ότι η διάταξη αυτή δεν επιτρέπει, ιδίως για λόγους ελέγχου, τη χορήγηση επιστροφών στην παραγωγή όταν το ενδιάμεσο προϊόν λαμβάνεται από ένα βασικό προϊόν σε κράτος μέλος και χρησιμοποιείται για την παρασκευή ενός από τα χημικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 σε άλλο κράτος μέλος·

ότι, αντίθετα, τα ίδια ενδιάμεσα προϊόντα τα οποία λαμβάνονται από αμυλώδη προϊόντα μπορούν να επωφεληθούν άμεσα των επιστροφών στην παραγωγή όταν χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ταυτοσήμων χημικών προϊόντων, τα οποία όμως περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 του Συμβουλίου (6)· ότι η κατάσταση αυτή ενδέχεται να οδηγήσει σε διακριτική μεταχείριση υπέρ των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης· ότι, για να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, πρέπει να προβλεφθεί ότι, όταν ενδιάμεσα προϊόντα καθορισμένα λαμβάνονται άμεσα στην Κοινότητα από ένα βασικό προϊόν που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, με εξαίρεση κάθε προϊόν που υπάγεται σε άλλο καθεστώς επιστροφών στην παραγωγή, και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή χημικού προϊόντος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού μπορεί να χορηγηθεί επιστροφή στην παραγωγή στα ενδιάμεσα αυτά προϊόντα ακόμη και στην περίπτωση που η χρησιμοποίηση αυτών των ενδιάμεσων προϊόντων γίνεται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο έχουν παρασκευαστεί· ότι για το σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλεφθεί αφενός ότι η επιστροφή στην παραγωγή χορηγείται για το βασικό προϊόν που χρησίμευσε για την παρασκευή της ποσότητας του ενδιάμεσου προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε με τον τρόπο που προαναφέρθηκε, και αφετέρου ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τους ίδιους συντελεστές αποδόσεως που καθορίζονται για τον υπολογισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή των ίδιων ενδιάμεσων προϊόντων·

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος των επιστροφών στην παραγωγή για τα εν λόγω ενδιάμεσα προϊόντα απαιτεί τον καθορισμό των προϊόντων αυτών καθώς και την εφαρμογή κατάλληλου συστήματος ελέγχου, ιδίως μέσω προηγούμενης εγκρίσεως τόσο στο στάδιο της παρασκευής του ενδιάμεσου προϊόντος όσο και σε εκείνο της μεταποίησής του στο τελικό χημικό προϊόν, για να εξασφαλισθεί ότι το βασικό προϊόν όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 χρησιμοποιήθηκε οριστικά για την παρασκευή του προβλεπόμενου από τον εν λόγω κανονισμό χημικού προϊόντος, ούτως ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε διπλή πληρωμή της επιστροφής στην παραγωγή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

«Άρθρο 1α

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, εξομοιούνται με τα βασικά προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, τα ενδιάμεσα προϊόντα που εμφαίνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού τα οποία λαμβάνονται στην Κοινότητα άμεσα, με εξαίρεση κάθε προϊόν που υπάγεται σε ένα άλλο καθεστώς επιστροφών στην παραγωγή και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των χημικών προϊόντων που εμφαίνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86.»

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 24.
(3) ΕΕ αριθ. L 201 της 25. 7. 1978, σ. 26.
(4) ΕΕ αριθ. L 356 της 17. 12. 1986, σ. 13.
(5) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.
(6) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 6.

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για την εφαρμογή της παραγράφου 2α:

α) η έκδοση του εγγράφου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου 2α, εξαρτάται από τη χορήγηση προηγούμενης έγκρισης στον παρασκευαστή του ενδιάμεσου προϊόντος από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πρέπει να παρασκευασθεί το προϊόν αυτό·

β) το δικαίωμα στην επιστροφή κατά την παραγωγή εξαρτάται από τη χορήγηση προηγούμενης έγκρισης στον μεταποιητή από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πρέπει αυτός να μεταποιήσει το ενδιάμεσο προϊόν στο χημικό προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86.

Οι εγκρίσεις που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο χορηγούνται από το εν λόγω κράτος μέλος όταν ο ενδιαφερόμενος εξασφαλίζει όλες τις διευκολύνσεις που επιτρέπουν τους αναγκαίους ελέγχους.»

3. Στο άρθρο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 2α:

«2α. Όταν η αίτηση για επιστροφή υποβάλλεται από τον μεταποιητή και αφορά ένα ενδιάμεσο προϊόν:

α) πρέπει να αναφέρει, εκτός από τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 2:

— τη φύση και την ποσότητα του βασικού προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε για να ληφθεί αυτό το ενδιάμεσο προϊόν,

— το όνομα ή την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση του παρασκευαστή του ενδιάμεσου προϊόντος,

— τον τόπο παρασκευής του ενδιάμεσου προϊόντος,

και

β) πρέπει να συνοδεύεται, με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

— από το πρωτότυπο του εγγράφου που εκδίδεται, μετά από αίτησή του, στον παρασκευαστή του ενδιάμεσου προϊόντος από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έλαβε χώρα η παρασκευή αυτού του ενδιάμεσου προϊόντος, που βεβαιώνει ότι το προϊόν αυτό παρασκευάστηκε άμεσα και αποκλειστικά κατά την έννοια του άρθρου 1α από ένα από τα βασικά προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, ή

— από δήλωση του μεταποιητή με την οποία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσκομίσει, πριν από τη λήξη της διάρκειας ισχύος του τίτλου της επιστροφής που ζητήθηκε, το έγγραφο που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

Το έγγραφο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) πρέπει να αναφέρει τουλάχιστον:

α) τη φύση και την ποσότητα του βασικού προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε για να ληφθεί το εν λόγω ενδιάμεσο προϊόν·

β) τη φύση και την ποσότητα του εν λόγω ενδιάμεσου προϊόντος·

γ) το όνομα ή την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση του παρασκευαστή του ενδιάμεσου προϊόντος·

δ) τον τόπο παρασκευής του ενδιάμεσου προϊόντος.

Για την έκδοση του εγγράφου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β), το κράτος μέλος μπορεί να προβλέπει συμπληρωματικούς όρους στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο.»

4. Στο άρθρο 2 παράγραφος 5 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν πρόκειται για ενδιάμεσο προϊόν, η εγγύηση, ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, ισούται με το ποσό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο που πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή που προβλέπεται στο παράρτημα για το εν λόγω ενδιάμεσο προϊόν και ο συντελεστής αυτός, ανάλογα με την περίπτωση, προσαρμόζεται συναρτήσει της περιεκτικότητας σε ξερή ουσία εφαρμόζοντας, τηρουμένων των αναλογιών, το υπόδειγμα που αντιστοιχεί στον συντελεστή που προβλέπεται στο παράρτημα.»

5. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Για την αποδεσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5, την πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (*) συνιστά:

α) στην περίπτωση ενδιάμεσου προϊόντος, η προσκόμιση από τον μεταποιητή του εγγράφου που αναφέρεται στο άρθρο 2α πρώτο εδάφιο στοιχείο β) και η μεταποίηση της ποσότητας του ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στην αίτηση σε χημικό προϊόν που προβλέπεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, κατά τη διάρκεια ισχύος του τίτλου της εν λόγω επιστροφής, ή

β) στις άλλες περιπτώσεις, η μεταποίηση της ποσότητας του βασικού προϊόντος που αναφέρεται στην αίτηση σε χημικό προϊόν που προβλέπεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, κατά τη διάρκεια ισχύος του τίτλου της εν λόγω επιστροφής.

Εντούτοις, όσον αφορά την πρωτογενή απαίτηση μεταποίησης, εάν ο ενδιαφερόμενος έχει μεταποιήσει, κατά τη διάρκεια ισχύος του τίτλου της επιστροφής, τουλάχιστον 95 % της ποσότητας του βασικού προϊόντος ή της ποσότητας του ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στην αίτηση, θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει την πρωτογενή απαίτηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία α) ή β).

(*) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.»

6. Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν ο τίτλος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αφορά ενδιάμεσο προϊόν, πρέπει να αναφέρει, επιπλέον των ενδείξεων που προβλέπονται στην παράγραφο 3 στοιχεία α), β), δ), ε) και στ), τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση για τον τίτλο που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2α.»

7. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η χορήγηση του τίτλου της επιστροφής παρέχει το δικαίωμα πληρωμής της επιστροφής στην παραγωγή που αναφέρεται στον τίτλο:

α) στην περίπτωση ενδιάμεσου προϊόντος, όταν η προσκόμιση του εγγράφου που αναφέρεται στο άρθρο 2α πρώτο εδάφιο στοιχείο β) έχει γίνει στην προβλεπόμενη προθεσμία και μετά τη μεταποίηση αυτού του ενδιάμεσου προϊόντος με τους όρους που προβλέπονται στον τίτλο της επιστροφής,

β) στις άλλες περιπτώσεις, μετά τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος με τους όρους που προβλέπονται στον τίτλο της επιστροφής.»

8. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 3 διαγράφεται.

9. Στο άρθρο 10 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το ποσό της επιστροφής στην παραγωγή που χορηγείται ανά 100 χιλιόγραμμα ενδιάμεσου χρησιμοποιούμενου προϊόντος ισούται με την επιστροφή στην παραγωγή που εφαρμόζεται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης την ημέρα υποβολής της αίτησης που πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή που καθορίζεται στο παράρτημα για το εν λόγω ενδιάμεσο προϊόν, και ο συντελεστής αυτός προσαρμόζεται, ανάλογα με την περίπτωση, συναρτήσει της περιεκτικότητας σε ξηρή ουσία εφαρμόζοντας το υπόδειγμα που αντιστοιχεί στον συντελεστή που προβλέπεται στο παράρτημα.»

10. Προστίθεται το παράρτημα που επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1988/89.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστές
1	2	3
ex 1702 90 71	Καραμελωμένα ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη	1,00 (1)
ex 1702 90 90	Ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο)	1,00 (1)
2905	Αλκοόλες άκυκλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:	
	– Άλλες πολυαλκοόλες	
2905 43 00	– – Μαννιτόλη	1,06
2905 44	– – D-Γλυκιτόλη (σορβιτόλη)	
	– – – Σε υδατικό διάλυμα:	
2905 44 11	– – – – Που περιέχει μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα σε D-Γλυκιτόλη	0,74 (2)
2905 44 19	– – – – Άλλη	0,74 (2)
	– – – Άλλη:	
2905 44 91	– – – – Που περιέχει μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρους, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα σε D-Γλυκιτόλη	1,06
2905 44 99	– – – – Άλλη	1,06
3823 60	– D-Γλυκιτόλη (σορβιτόλη), εκτός από εκείνη που αναφέρεται στη διάκριση 2905 44:	
	– – Σε υδατικό διάλυμα:	
3823 60 11	– – – Που περιέχει μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση από 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα σε D-Γλυκιτόλη	0,74 (2)
3823 60 19	– – – Άλλη	0,74 (2)
	– – Άλλη:	
3823 60 91	– – – Που περιέχει μαννιτόλη σε περιεκτικότητα μικρότερη ή ίση από 2 % κατά βάρος, η οπία υπολογίζεται στην περιεκτικότητα σε D-Γλυκιτόλη	1,06
3823 60 99	– – – Άλλη	1,06

(1) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται συναρτήσει του συντελεστή αυτού νοείται ότι υπολογίζονται για ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο) ή, κατά περίπτωση, για καραμελωμένο ζάχαρο που έχει αντιστοίχως περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία 100 % κατά βάρος.

Για τα ιμβερτοποιημένα ζάχαρα (ή διιμβερτοποιημένα) ή τα καραμελωμένα ζάχαρα που έχουν αντιστοίχως άλλη περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία, οι επιστροφές αυτές υπολογίζονται ανά 100 χιλιόγραμμα ενδιάμεσου προϊόντος, εφαρμόζοντας τον εξής τύπο:

$$(\alpha) \times 1{,}00 \times (\beta)$$

(2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται συναρτήσει του συντελεστή αυτού νοείται ότι υπολογίζονται για υδατικό διάλυμμα D-γλυκιτόλης (σορβιτόλης) περιεκτικότητας σε ξηρή ουσία 70 % κατά βάρος

Για τα υδατικά διαλύμματα της D-γλυκιτόλης (σορβιτόλης) με άλλη περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία, οι επιστροφές αυτές υπολογίζονται ανά 100 χιλιόγραμμα ενδιάμεσου προϊόντος εφαρμόζοντας τον εξής τύπο:

$$(\alpha) \times 0{,}74 \quad \frac{(\beta)}{0{,}70}$$

Όπου:

(α) = επιστροφή στην παραγωγή της εν λόγω ζάχαρης·

(β) = περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία του προϊόντος, επί τοις εκατό κατά βάρος.»